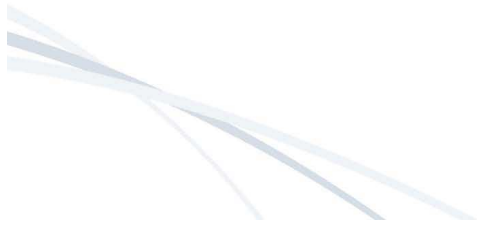


smart alert. system  
Hear your home





Grazie per aver scelto il sistema Smart Alert. È un'ottima scelta perché il sistema Smart Alert vi offre l'indipendenza e la serenità in casa in ogni momento – anche quando state dormendo. È un sistema di allarme tutto in uno, che unisce gli avvisi casalinghi al vostro apparecchio acustico, così sarete sempre consapevoli dei segnali importanti – telefonate, campanello, allarmi antincendio, ecc..

Inoltre, il vostro nuovo telecomando Smart Alert è lo stesso che potete usare per controllare le funzioni dell'apparecchio acustico, come il volume, i programmi, ecc. I controlli sono ora combinati in un unico telecomando facile da usare.

Questa guida vi aiuterà ad impostare e ad usare il sistema, perché possiate godere dei suoi benefici a partire da subito.

### **Vedete, sentite e percepite gli allarmi di casa**

Il sistema Smart Alert migliora la vostra consapevolezza rispetto ai segnali casalinghi integrando tre tecnologie:

Rilevatore telefono, rilevatore campanello e rilevatore di fumo, insieme allo scuotiletto

Telecomando Smart Alert (lo stesso telecomando che userete per regolare le funzioni dell'apparecchio acustico)

Il vostro apparecchio acustico

Quando viene emesso un segnale di allarme casalingo, vedrete il vostro telecomando illuminarsi, percepirete la vibrazione del telecomando stesso e sentirete un bip nell'apparecchio acustico.

Di notte, quando state dormendo senza l'apparecchio acustico, il telecomando verrà posizionato nel caricatore da comodino e, insieme allo scuotiletto, trasmetterà istantaneamente l'allarme nel caso in cui uno dei rilevatori venga attivato.

**Per iniziare**

**Installazione del sistema e funzioni di allarme**

**Funzioni dell'apparecchio acustico**

**Guida alla risoluzione dei problemi**

## Guida visiva

### Rilevatore del campanello

#### *Componenti del sistema*

Rileva il campanello e trasmette il segnale al telecomando, il quale invia a sua volta il segnale all'apparecchio acustico o allo scuotiletto.



### Rilevatore del telefono

#### *Componenti del sistema*

Rileva le telefonate in arrivo e trasmette il segnale al telecomando, il quale invia a sua volta il segnale all'apparecchio acustico o allo scuotiletto.



### Rilevatore di fumo

#### *Componenti del sistema*

Rileva la presenza di fumo e trasmette il segnale al telecomando, il quale invia a sua volta il segnale all'apparecchio acustico o allo scuotiletto.





### Caricatore da comodino

#### Componenti del sistema

Ricarica il telecomando e lavora con lo scuotiletto, come allarme principale quando l'apparecchio acustico non è in uso.



### Scuotiletto

#### Componenti del sistema

Viene attivato dal telecomando posizionato nel caricatore da comodino.

### Telecomando Smart Alert™

#### Funzioni di allarme

#### Funzioni dell'apparecchio acustico

Riceve gli allarmi dai rilevatori di teletono, campanello e fumo e trasmette il segnale all'apparecchio acustico o allo scuotiletto.

### Funzioni dell'apparecchio acustico

Controllo discreto ed avanzato per regolare l'apparecchio acustico con un semplice tocco.

#### Funzioni di allarme



LED  
campanello



LED  
fumo



Qui è  
possibile  
aggiungere  
altri rilevatori



LED  
telefono



Tasto di conferma



Contenuto della confezione  
Come funziona



# Come Funziona

Il sistema Smart Alert aumenta la vostra consapevolezza 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana



## Come funziona:

- I rilevatori si attivano in base a specifici eventi casalinghi e trasmettono il segnale di identificazione al telecomando Smart Alert
- La luce LED corrispondente si accende sul telecomando Smart Alert, indicando quale evento è stato rilevato
- Il telecomando Smart Alert vibra

## Quando il vostro apparecchio acustico è in uso:

- Il telecomando Smart Alert invia dei segnali acustici all'apparecchio
- Per i segnali non urgenti (campanello, telefono) vengono emessi doppi bip. Per i segnali urgenti (fumo) vengono emessi 4 bip veloci
- Per fermare l'emissione dei segnali acustici, potete premere il pulsante di conferma
- Per gli allarmi urgenti (fumo), il telecomando continua a vibrare e i bip a suonare nell'apparecchio acustico finché la situazione non viene gestita direttamente dal rilevatore di fumo
- 

## Quando il vostro apparecchio acustico non è in uso:

- Il telecomando diventa il dispositivo di allarme principale quando non state usando l'apparecchio acustico. Gli allarmi vengono indicati con l'illuminazione e la vibrazione del telecomando
- Durante la notte, se il telecomando posizionato nel caricatore da comodino riceve i segnali dai rilevatori, attiva l'illuminazione e lo scuoti letto

|

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Installazione del sistema e funzioni di allarme

Telecomando Smart Alert<sup>™</sup>  
Cura e pulizia del telecomando  
Rilevatore del campanello  
Rilevatore del telefono  
Rilevatore di fumo  
Caricatore da comodino  
Scuotiletto<sup>™</sup>  
Personalizzazione del sistema Smart Alert

# Telecomando Smart Alert

## Che cosa fa

Il vostro telecomando Smart Alert rappresenta il centro di comunicazione del sistema. Funziona come ricevitore dei segnali provenienti dai rilevatori, inoltre trasmette i segnali all'apparecchio acustico e attiva lo scuotiletto. Esso stesso funziona poi come sistema di allarme: le luci LED e la vibrazione vi informano dell'attivazione di un rilevatore all'interno della casa. Oltre alle funzioni di allarme, il telecomando Smart Alert può regolare molte delle funzioni del vostro apparecchio acustico. Queste sono descritte nella sezione *Funzioni dell'apparecchio acustico*.

## ICONE LED

Le icone LED sono disegnate e colorate in base all'evento di cui vi avvisano. Quando viene attivato un rilevatore, l'icona LED corrispondente si illumina per 30 secondi:



Le icone LED sono disegnate e colorate in base all'evento di cui vi avvisano. Quando viene attivato un rilevatore, l'icona LED corrispondente si illumina per 30 secondi:

1. LED verde – campanello
2. LED giallo – telefono
3. LED rosso – fumo
4. LED arancio – può essere personalizzato per indicare un altro tipo di rilevatore, ad esempio
5. Pulsante di conferma
6. Vano batteria

## TASTO DI CONFERMA

Per eventi non urgenti, premete questo pulsante per disattivare i bip nell'apparecchio acustico e la vibrazione del telecomando. I LED sul telecomando continueranno a lampeggiare per 30 secondi. Per gli eventi urgenti (rilevatore di fumo), i bip, la vibrazione e i LED possono essere disattivati solo eliminando la causa dell'allarme fumo (Durante il test del rilevatore di fumo invece sarà sufficiente premere il pulsante di conferma. La vibrazione e i LED continueranno per 30 secondi):

**Sostituzione della batteria**

- Il vano batteria è posizionato sul retro del telecomando.
1. Rimuovere la chiusura a clip.
  2. Far scorrere lo sportello batteria.
  3. Afferrare la vecchia batteria con il pollice e l’indice e rimuoverla.
  4. Inserite la nuova batteria nel vano nella corretta posizione +/-, inserendo il segno “-” della batteria per primo.
  5. Chiudete il vano batteria..



**NOTA IMPORTANTE!**

*Se utilizzate batterie non ricaricabili, non posizionate il telecomando nel caricatore da comodino.*

**Avviso batteria scarica**

Quando gli indicatori luminosi destro e sinistro lampeggiano alternandosi per 2 secondi, il telecomando vi sta avvisando che la batteria è scarica.

Questo avviso si ripete ogni 30 secondi finché la batteria si scarica completamente.

**Cura delle batterie**

Smaltite le batterie negli appositi contenitori.  
Per allungare la durata della batteria, ricordatevi di spegnere il telecomando quando non viene utilizzato.

**Istruzioni per l’uso**

Prima di utilizzare il telecomando, accendete l’apparecchio acustico per assicurarvi che riceva i comandi.  
Il telecomando è stato ideato per essere usato comodamente tenendolo in mano, ad una distanza massima pari alla lunghezza del braccio. Non è necessario puntare il telecomando verso l’apparecchio acustico. Posizionare il telecomando troppo vicino all’apparecchio potrebbe ridurne l’efficacia.

**Cura del telecomando**

- Se il telecomando non viene usato per lungo tempo, aprite il vano batteria e rimuovete la batteria.
- Non usate il telecomando nel bagno o nella doccia e non immergetelo nell'acqua.
- Se il telecomando si bagna, non asciugatelo nel forno o nel forno a microonde. Non toccate i controlli di regolazione. Aprite immediatamente lo sportello della batteria e lasciate asciugare l’apparecchio acustico in modo naturale per 24 ore.
- Proteggete il telecomando dal calore eccessivo (asciugacapelli, vano porta oggetti o cruscotto dell’automobile).
- Non lasciate cadere il telecomando, data la sensibilità dei suoi componenti.

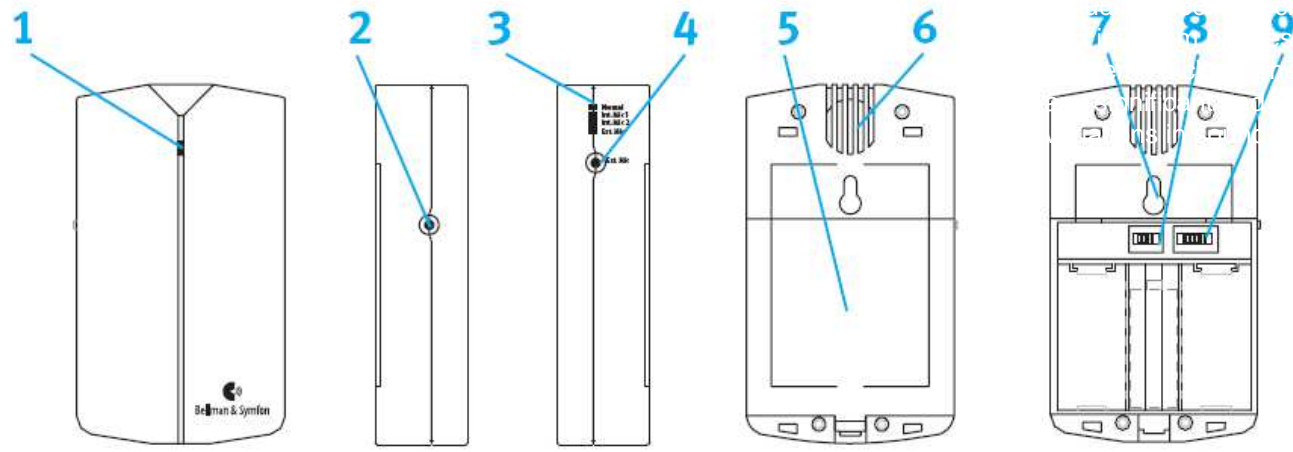
**Pulizia del telecomando**

Non usate alcol per pulire il telecomando. Usate un panno umido per pulire la parte esterna.

# Rilevatore del campanello

## Che cos'è?

Il rilevatore del campanello Smart Alert rileva il suono del vostro campanello e trasmette il segnale al telecomando, il quale vi avvisa attraverso l'indicatore luminoso a LED della porta e la vibrazione. Il telecomando invia anche segnali acustici all'apparecchio, o attiva lo scuotiletto (quando è posizionato nel caricatore da comodino).



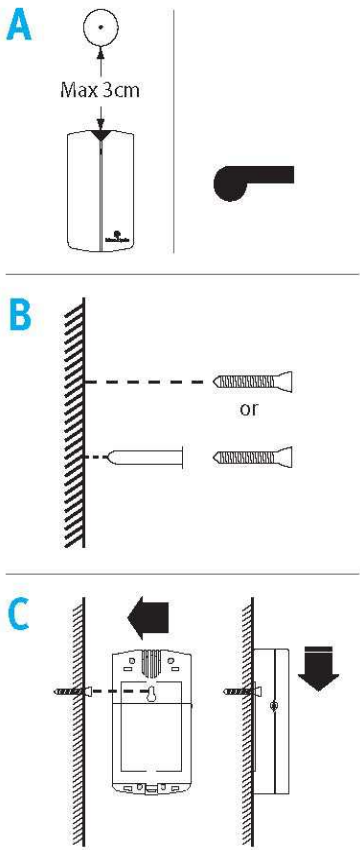
1. LED Transmission and battery indicator  
2. Pulsante/pulsante per test  
3. Interruttore di programmazione (rimane su "Normal")

4. Presa esterna per il microfono  
5. Copri batteria  
6. Microfono

7. Foro per applicazione alla parete  
8. Interruttore per segnale  
9. Tasto di modifica chiave radio

**Che cosa dovete fare: inserite le batterie, eseguite il test e installate**

1. Aprite il vano batteria (5). Inserite le batterie fornite e chiudete il vano batteria.
2. Premete il pulsante per eseguire un test (2). Il LED sul rilevatore si illuminerà, così come il LED verde del campanello sul telecomando, che vibrerà. Sentirete anche un bip nell'apparecchio acustico. Premete il pulsante di conferma sul telecomando per fermare gli avvisi (se il sistema non funziona come descritto, vedete la guida alla risoluzione dei problemi).
3. Per installare, posizionare il rilevatore alla parete in modo che il "triangolo rosso" si trovi a non più di 3 cm dalla scatola del campanello. Per appendere il rilevatore potete usare le viti fornite (7) o nastro autoadesivo con velcro (v. figura A – C in questa pagina). Se utilizzate il velcro, potete pulire la superficie con la salvietta umidificata in dotazione per una migliore aderenza.



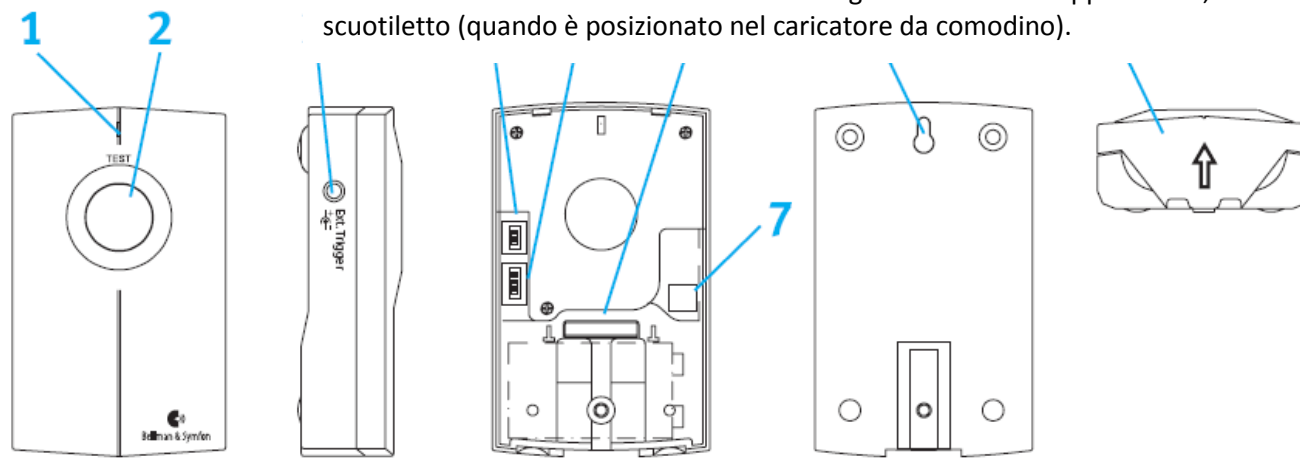
**SUGGERIMENTO**

Il rilevatore del campanello può rilevare la maggior parte dei campanelli, anche quelli elettromeccanici e telefonici, a condizione che emettano un tono chiaro senza variazioni rapide significative nel suono.

# Rilevatore del telefono

## Che cos'è?

Il rilevatore del telefono Smart Alert riconosce le chiamate in arrivo e trasmette il segnale al telecomando, il quale vi avvisa attraverso l'icona LED del telefono e la vibrazione. Il telecomando invia anche segnali acustici all'apparecchio, o attiva lo scuotiletto (quando è posizionato nel caricatore da comodino).



- 1. Trasmissione LED e indicatore batteria
- 2. Pulsante/pulsante per test
- 3. Attivatore esterno

- 4. Interruttore segnale
- 5. Tasto di modifica chiave radio
- 6. Connettore analogico per telefono

- 7. Scatola di connessione per attivatore interno
- 8. Copri batteria
- 9. Foro per applicazione alla parete



**Che cosa dovete fare: inserite la batteria, collegate l'adattatore, eseguite il test e installate**

1. Aprite il vano batteria (8). Collegate il cavo del telefono al connettore (6) e inserite la spina nella presa telefonica. Inserite la batteria da 9V in dotazione collegando i contatti e chiudete il vano batteria.
2. Premete il pulsante per eseguire un test (2). Il LED sul rilevatore si illuminerà, così come il LED giallo con l'icona del telefono sul telecomando, che vibrerà. Sentirete anche un bip nell'apparecchio acustico. Premete il pulsante di conferma sul telecomando per fermare gli avvisi (se il sistema non funziona come descritto, vedete la guida alla risoluzione dei problemi).

3. Per installare, potete appendere il rilevatore alla parete o appoggiarlo su una superficie piana. Usate le viti in dotazione oppure il nastro adesivo con velcro. Se utilizzate il velcro, potete pulire la superficie con la salvietta umidificata in dotazione per una migliore aderenza.



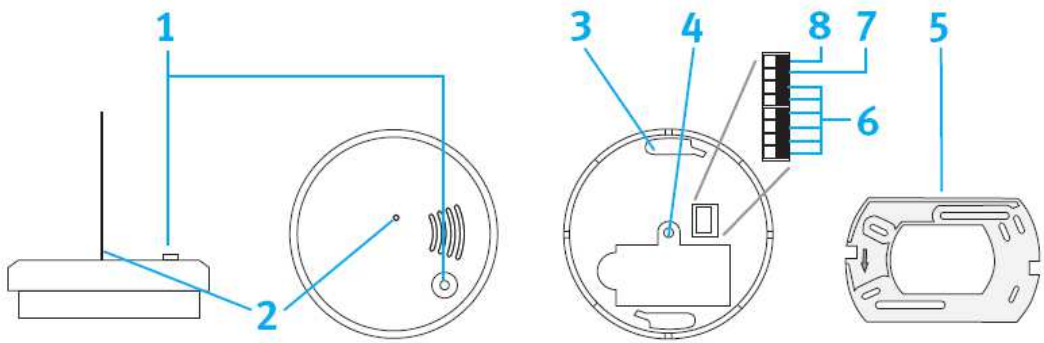
**NOTE:**

*Non posizionate il rilevatore a terra.*

# Rilevatore di fumo

## Che cos'è?

Il rilevatore di fumo Smart Alert aiuta a rilevare il fumo e il fuoco in casa. Viene applicato al soffitto, come un comune rilevatore di fumo. Se viene rilevato fumo o fuoco, emetterà un suono d'allarme e invierà un segnale al telecomando. L'icona corrispondente sul telecomando si illuminerà e il telecomando vibrerà. Il telecomando invierà anche un segnale urgente all'apparecchio acustico e attiverà lo scuotiletto (quando è posizionato nel caricatore da comodino).



**Note importanti:**  
Gli avvisi urgenti provenienti dal rilevatore di fumo, bip, vibrazione e LED illuminati sul telecomando, possono essere interrotti soltanto risolvendo la causa dell'allarme. Se la batteria è scarica, il rilevatore di fumo continuerà ad emettere l'allarme fino a quando la batteria non verrà sostituita. Gli allarmi sono notifiche supplementari all'operatività autonoma del rilevatore di fumo. Il segnale dipenderà dall'ambiente e dal raggio d'azione.

- 1. Pulsante test LED/regolatore sensibilità
- 2. Antenna
- 3. Sensore temperatura

- 4. Copri batteria
- 5. Supporto per l'applicazione al soffitto
- 6. Tasto di modifica chiave radio

- 7. Interruttore trasmissione
- 8. Interruttore per sistema di allarme antincendio BE-1460 Bellman Visit 868

**Che cosa dovete fare: inserite la batteria, eseguite il test e installate**

1. Attaccate il supporto per l'applicazione al soffitto (5), poi applicate il rilevatore di fumo girandolo in senso antiorario. Inserite la batteria da 9V in dotazione collegando i contatti.
2. Aspettate circa 10 secondi mentre il rilevatore di fumo esegue un test automatico. Questo test è terminato quando il LED (1) lampeggia una volta.
3. Estendete l'antenna (2) perché punti verso il basso (estensione completa verso l'esterno). Premete il pulsante per il test (1). Dopo alcuni secondi, il rilevatore di fumo emetterà un suono d'allarme e trasmetterà il segnale al telecomando, che vibrerà. Sentirete anche un allarme urgente nell'apparecchio acustico. Premete il pulsante di conferma sul telecomando per interrompere il bip nell'apparecchio acustico.

Gli allarmi sul telecomando continueranno per 30 secondi (se il sistema non funziona come descritto, vedete la guida alla risoluzione dei problemi).

**Posizionamento del rilevatore di fumo: seguite queste linee guida il più possibile in base alla vostra casa:**

- Posizionate il rilevatore vicino o al posto dell'attuale rilevatore di fumo, possibilmente ad almeno 50 cm da ogni parete. Se le camere da letto si trovano in un'area diversa della casa, suggeriamo di installare un rilevatore di fumo fuori da ogni stanza.
- Suggeriamo di installare almeno un rilevatore di fumo per ciascun piano se la casa si sviluppa in diversi livelli.
- L'antenna (2) deve puntare direttamente verso il basso (se il rilevatore è stato applicato ad una parete, estendete completamente l'antenna verso l'esterno) per ottenere la massima copertura e comunicazione tra i rilevatori e il telecomando.

- Verificate che il telecomando rimanga all'interno dell'area coperta dal rilevatore: chiedete a qualcuno di premere il pulsante sul rilevatore per eseguire il test quando il sistema è acceso, mentre voi vi sarete spostati il più lontano possibile dal rilevatore. Se il telecomando si attiva, significa che vi trovate nel raggio d'azione. In caso contrario, significa che il telecomando si trova troppo lontano dal rilevatore per raccogliergli il segnale.
- Evitate di installare rilevatori di fumo in cucina, vicino al caminetto o in garage, poiché cucinare, il fuoco acceso nel caminetto e gli scarichi dell'auto possono far attivare i rilevatori.
- Non installare i rilevatori in luoghi umidi o non aerati.
- Non dipingere mai i rilevatori.

## Caricatore Da comodino

### Che cos'è?

Il caricatore da comodino viene usato per ricaricare il telecomando. Posizionate il telecomando nel caricatore ogni sera prima di andare a dormire. In questo modo continuerete a ricevere eventuali segnali di allarme anche di notte quando non indossate l'apparecchio acustico. Il telecomando si illuminerà e invierà un segnale allo scuotiletto se uno dei rilevatori Smart Alert verrà attivato durante la notte.



### Legenda

1. Linguetta
2. Corretta posizione del telecomando
3. Pulsante test
4. Indicatore batteria
5. Indicatore alimentazione
6. Presa per scuoti letto
7. Uscita per filo elettrico (sotto il caricatore)

**Che cosa dovete fare: collegate alla corrente, attivate e collegate lo scuoti letto**

1. Collegate l'alimentatore al caricatore e alla presa elettrica vicina al letto.
2. Tirate la linguetta di plastica per attivare le 4 batterie ricaricabili "NiMH" che troverete sotto al caricatore.
3. Collegate lo scuotiletto al caricatore inserendo il connettore nella presa dedicata (v. pag. 22 per i dettagli sullo scuotiletto).
4. Premete il pulsante per eseguire un test dello scuotiletto e delle batterie di riserva. Le batterie devono essere caricate.

**Stato alimentazione per il caricatore da comodino**



Il LED sul caricatore indica lo stato dell'alimentazione:

- La luce fissa indica che il caricatore è alimentato dalla rete elettrica.
- La luce lampeggiante indica che il caricatore non è collegato alla rete elettrica, ma che le batterie di riserva stanno fornendo sufficiente carica.

**Stato di carica della batteria per il telecomando Smart Alert**



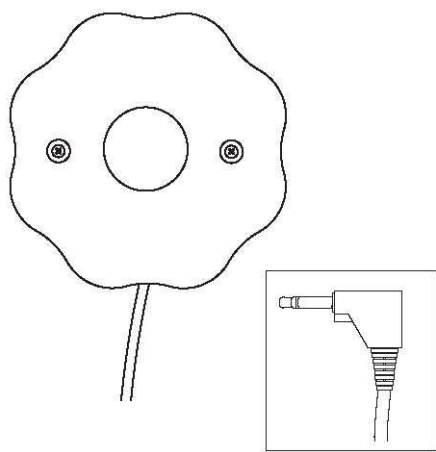
Il livello di carica del telecomando viene indicato dal LED come segue:

- Se lampeggia lentamente, il telecomando è in carica.
- Se la luce è fissa, il telecomando è completamente caricato.
- Se la luce lampeggia rapidamente, la batteria è danneggiata oppure è stata accidentalmente inserita una batteria non ricaricabile nel telecomando.

**SUGGERIMENTO**

Il caricatore da comodino è dotato di batterie di riserva che continuano a caricare il telecomando Smart Alert e a fornire corrente allo scuotiletto nei casi in cui dovesse mancare la corrente. Le batterie ricaricabili per il caricatore sono fornite con il sistema. È fondamentale che le batterie vengano sostituite contemporaneamente con batterie nuove e dello stesso tipo.

# Scuotiletto




## Che cos'è?

Lo scuotiletto viene posizionato tra la rete e il materasso del vostro letto. Quando viene collegato al caricatore (con il telecomando posizionato nel caricatore), provoca un movimento di allarme durante la notte se uno dei rilevatori viene attivato. Questo vi aiuta a percepire gli avvisi importanti anche mentre dormite e non state utilizzando l'apparecchio acustico.

## Che cosa dovete fare: collegate il caricatore, posizionate ed eseguite il test

- Collegate lo scuotiletto all'alimentazione inserendo il connettore fornito nell'uscita indicata sul caricatore.
- Posizionate il telecomando nel caricatore.
- Premete il pulsante di uno qualsiasi dei rilevatori, e controllare se lo scuotiletto funziona (in caso contrario, consultate la guida alla risoluzione dei problemi).

 **NOTA IMPORTANTE!** Il telecomando deve essere posizionato nel caricatore perché lo scuotiletto venga attivato. Il caricatore deve essere collegato alla corrente o deve avere sufficiente carica, come indicato dal LED sul caricatore stesso.

#### Altri rilevatori Bellman & Symfon

Oltre ai rilevatori del sistema Smart Alert, Bellman & Symfon offrono un'ampia varietà di sistemi di allarme, tra cui interfoncini per bambini, che possono essere aggiunti al sistema Smart Alert. Rivolgetevi al vostro audioprotesista per maggiori informazioni riguardo alla personalizzazione del sistema in base alle vostre necessità.

## Personalizzazione del sistema Smart Alert

Il sistema Smart Alert viene consegnato con una chiave per la trasmissione radio predefinita, ed è pronto per l'uso. Tuttavia, nel caso in cui il vostro vicino di casa abbia un sistema simile, potrebbe essere necessario modificare la chiave per evitare l'interferenza. Potete modificare facilmente la chiave attraverso il tasto di modifica chiave radio su ciascun rilevatore. Tutti i rilevatori devono avere la stessa chiave di trasmissione. Dopo aver modificato la chiave di ciascun rilevatore, sarà necessario abbinare il telecomando Smart Alert con i rilevatori, come descritto nelle pagine seguenti.

**Abbinamento del telecomando con i rilevatori**

1. Assicuratevi che tutti i rilevatori abbiano la stessa chiave di trasmissione radio. Rimuovete la copertura posteriore e localizzate la chiave facendo riferimento ai diagrammi di questa guida.
2. Scegliete una combinazione alto/basso per la chiave e ripetete l’identica combinazione per gli altri rilevatori.
3. Mettete il telecomando in modalità di abbinamento tenendo premuto il pulsante di conferma per circa 6 secondi. I LED verde e giallo si illumineranno alternatamene. A questo punto potete rilasciare il pulsante di conferma.
4. Premete il pulsante test su uno dei rilevatori. Se l’abbinamento va a buon fine, tutti i 4 LED si illumineranno alternatamene.
5. L’abbinamento è completo per tutti i rilevatori.

6. Premete il pulsante test su uno dei rilevatori per verificare che l’abbinamento sia andato a buon fine. Il telecomando Smart Alert dovrebbe emettere il segnale di allarme.

7. Se l’abbinamento non ha funzionato, ripetete i passaggi 3-6.

**Addestrare il rilevatore campanello ad identificare diversi campanelli**

Il rilevatore del campanello può essere addestrato se non si attiva quando suona il campanello o se attiva un falso allarme. Per addestrare il rilevatore del campanello, effettuate le seguenti operazioni:

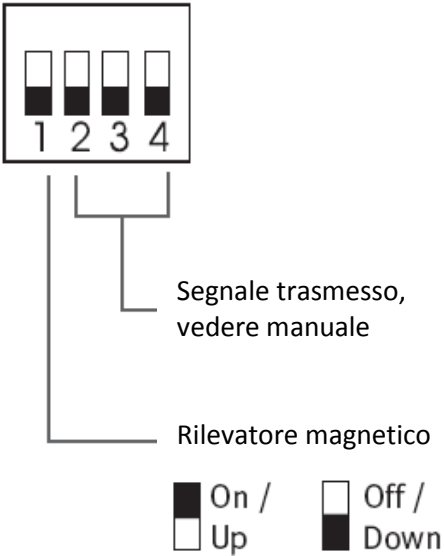
9. Spostate l’interruttore di programmazione (sul lato del rilevatore) da Normal a una delle altra posizioni, Int. Mic. 1, Int. Mic. 2 oppure Ext. Mic. (quest’ultimo funziona con il microfono esterno opzionale Bellman).
10. Posizionate il rilevatore del campanello vicino al campanello.

1. Assicuratevi che ci sia silenzio.
2. Premete il pulsante test sul rilevatore.
3. Il LED si illumina di giallo per indicare che il rilevatore è in modalità addestramento ed è in attesa del segnale dal campanello.
4. Suonate il vostro campanello.
5. Il LED lampeggerà con luce verde mentre il rilevatore analizza il suono.
6. Se l’addestramento è andato a buon fine, il LED si illuminerà con luce fissa verde e quindi il rilevatore è pronto per l’uso.
7. Se non è possibile analizzare il suono, il LED si illuminerà di giallo. Potete provare ad addestrare nuovamente il rilevatore ripetendo i passaggi da 1 a 6. Se ancora non dovesse funzionare, il campanello ha un suono che il rilevatore non riesce ad analizzare.
8. Riportate l’interruttore di programmazione in posizione Normal.



**Disabilitare il rilevamento magnetico sul rilevatore campanello**

Se il campanello è meccanico e pertanto non emette alcun campo magnetico, la bobina elettromagnetica all'interno del rilevatore può essere disattivata utilizzando l'interruttore di funzione all'interno del vano batteria. L'interruttore di funzione 1 controlla il sensore elettromagnetico e può essere impostato in modo che vengano rilevati solo i segnali audio del campanello. Questo può essere utile nel caso in cui un campo elettromagnetico proveniente da un sistema loop o da un trasformatore attivano il rilevatore del campanello.



**SUGGERIMENTI**

Potete addestrare il rilevatore del campanello per identificare fino a 2 campanelli, a condizione che emettano 2 suoni diversi. Il telecomando invierà segnali diversi, quindi saprete quale porta andare ad aprire. Per addestrare il rilevatore per n secondo campanello, ripetete i passaggi da 1 a 8 con una posizione diversa del microfono interno (Int. Mic. 1, Int. Mic. 2).

Alcuni suoni sono difficili da analizzare, pertanto difficili da rilevare. Verificate sempre che il rilevatore identifichi correttamente il campanello dopo l'addestramento.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Funzioni dell'apparecchio acustico  
Guida visiva  
Accensione e spegnimento del telecomando  
Selezione e regolazione dell'apparecchio acustico  
Rotellina, controllo volume e cambio programma  
Pulsanti e accessori

## Funzioni dell'apparecchio acustico

## Funzioni dell'apparecchio acustico

Oltre alle funzioni di allerta, il telecomando Smart Alert include i controlli per l'apparecchio acustico. Vi permette di gestirne la performance in qualsiasi situazione, per soddisfare al meglio le vostre necessità di ascolto. Anche se il vostro apparecchio acustico si regola automaticamente, potreste trovare utili alcune regolazioni in determinate circostanze, per migliorare ulteriormente la vostra esperienza di ascolto. Con le funzioni del telecomando Smart Alert, potete modificare comodamente il volume, cambiare programma di ascolto e regolare il comfort e la chiarezza dei suoni, tutto dal palmo della vostra mano.

Si noti che questa è una guida generale e che il vostro audioprotesista potrebbe aver attivato o disattivato alcune funzioni del telecomando, in base alle vostre necessità. Rivolgetevi sempre all'audioprotesista per qualsiasi regolazione necessaria.

## Guida visiva





### Legenda

1. Accensione/spengimento
2. Interruttore sinistro-entrambi-destro
3. Indicatore luminoso sinistro (blu)
4. Indicatore luminoso destro (rosso)
5. Rotellina comfort/chiarrezza
6. Controllo volume
7. Pulsante Home (ritorno alle impostazioni iniziali)
8. Cambio programma
9. LearnNow
10. Vano batteria

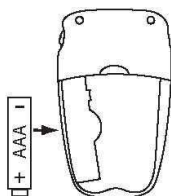
### Accensione e spegnimento del telecomando

Il telecomando ha un interruttore ON/OFF (che funge anche da blocco tasti) sul lato sinistro. Esso non ha alcun effetto sulle funzioni di allerta.

Per accendere il telecomando, fate scorrere l'interruttore in posizione ON o sbloccata. 


Per spegnere il telecomando, fate scorrere l'interruttore in posizione OFF. .


In questo modo, eviterete di inviare comandi accidentali all'apparecchio acustico (ad esempio, mentre il telecomando è in tasca o nella borsa).




**Selezione dell'apparecchio da regolare**

Il pulsante sinistro-entrambi-destro è posizionato in alto sul telecomando. Esso vi permette di selezionare l'apparecchio acustico da regolare

Fate scorrere il pulsante sulla posizione sinistra  per regolare l'apparecchio sinistro. L'indicatore luminoso blu lampeggerà per indicare che state per regolare l'apparecchio sinistro.

Fate scorrere il pulsante sulla posizione destra  per regolare l'apparecchio destro. L'indicatore luminoso rosso lampeggerà per indicare che state per regolare l'apparecchio destro.

Fate scorrere il pulsante in posizione centrale  per regolare entrambi gli apparecchi. Entrambi gli indicatori luminosi lampeggeranno per indicare che state per regolare entrambi gli apparecchi simultaneamente.

**Regolazione dell'apparecchio acustico**

Il vostro telecomando è dotato di retroilluminazione, che si attiva all'accensione e ogni volta che premete un pulsante, per permettervi di vedere i pulsanti anche in condizioni di scarsa illuminazione.

**Regolazione della rotellina SmartFocus per il comfort e la chiarezza**



La rotellina SmartFocus vi permette di gestire i livelli di parlato e rumore di sottofondo: offre quindi una possibilità di regolazione superiore alle semplici modifiche al volume.

Girate la rotella per aumentare la chiarezza dei suoni come il parlato.

Girate la rotellina lentamente verso il basso per aumentare il comfort in situazioni rumorose.

Potreste sentire un bip nell'apparecchio acustico quando girate la rotellina. Fate riferimento alla guida all'uso del vostro apparecchio acustico per maggiori informazioni a riguardo.

**Controllo volume**



Per aumentare il volume, premete il pulsante + sul telecomando.

Per ridurre il volume, premete il pulsante – sul telecomando

Potreste sentire un bip nell'apparecchio acustico quando modificate il volume. Fate riferimento alla guida all'uso del vostro apparecchio acustico per maggiori informazioni a riguardo.

**Cambio programma**



Per cambiare il programma di ascolto attivo nell'apparecchio, premete il pulsante di cambio programma. L'apparecchio acustico passerà al programma di ascolto successivo. Fate riferimento alla guida all'uso del vostro apparecchio acustico per sapere quali sono i programmi disponibili e quali sono le notifiche sonore.

## LearnNow



Il pulsante LearnNow insegna al vostro apparecchio acustico le impostazioni di SmartFocus e controllo volume che preferite nei diversi ambienti di ascolto.

Quando premete il pulsante LearnNow, il telecomando invia un comando all'apparecchio acustico in modo che le impostazioni presenti vengano modificate in base alle vostre preferenze.

L'apparecchio acustico ricorderà i vostri livelli preferiti, personalizzando le impostazioni e riducendo la necessità di apportare regolazioni manuali in ambienti di ascolto simili.



**Nota:** *il pulsante LearnNow sul telecomando potrebbe essere stato disattivato dall'audioprotesista, e pertanto non essere disponibile*

## Pulsante Home



Premendo il pulsante Home, l'apparecchio acustico ritorna alla posizione di accensione.

Questo pulsante può essere utile quando volete che gli apparecchi acustici – indipendentemente dalla posizione del pulsante sinistro-entrambi-destro – tornino alla posizione iniziale, con programma, volume e SmartFocus impostati come predefinito per l'accensione. Fate riferimento alla guida all'uso del vostro apparecchio acustico per determinare quale sia il vostro programma di accensione.

## SUGGERIMENTO

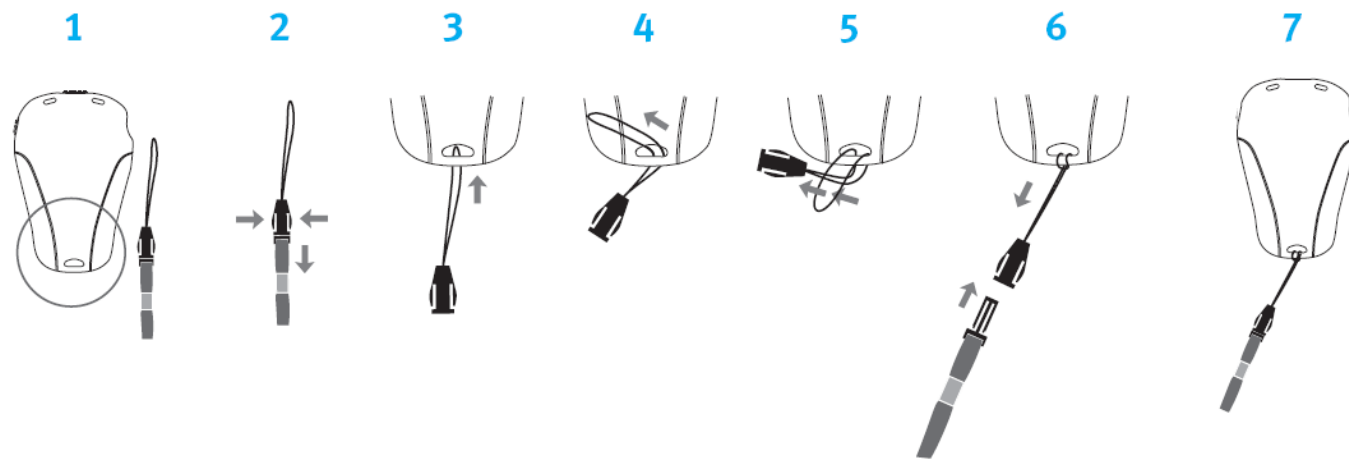
Il pulsante LearnNow funziona solo quando l'apparecchio acustico è nel programma automatico e deve essere premuto dopo aver regolato il volume e/o SmartFocus ai vostri livelli preferiti. Dopo aver premuto LearnNow, l'apparecchio acustico emetterà un bip per confermare la ricezione del comando. Fate riferimento alla guida all'uso del vostro apparecchio acustico per maggiori informazioni sul programma automatico.



### Accessori

Il vostro telecomando può essere usato con un cordino per portarlo intorno al collo o al polso. Viene fornito anche con una clip da cintura. Per collegare il cordino,

effettuate i passaggi descritti nelle figure seguenti:



|

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Telecomando Smart Alert

Funzioni di allerta

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Gli indicatori luminosi del telecomando Smart Alert non lampeggiano</b>	
Non acceso	Accendere
Batteria scarica	Ricaricare
Contatto batteria non funzionante	Consultare l'audioprotesista
Batteria inserita al contrario	Inserire la batteria con il segno meno (-) rivolto verso il basso
<b>Gli indicatori luminosi lampeggiano rapidamente</b>	
Batteria scarica	Ricaricare la batteria
<b>L'apparecchio acustico non risponde ai comandi di Smart Alert</b>	
Il telecomando viene tenuto troppo lontano dall'apparecchio acustico	Avvicinare il telecomando
Solo un lato risponde al telecomando Smart Alert	Tenere il telecomando di fronte. L'apparecchio acustico è all'interno del raggio d'azione del telecomando Smart Alert (max 105 cm); assicurarsi che non ci siano dispositivi wireless nelle vicinanze che potrebbero provocare interferenza, come telefoni cellulari, forni a microonde, TV con monitor catodico, ecc.
<b>Il telecomando non si carica quando viene messo nel caricatore</b>	
Il telecomando non è posizionato correttamente nel caricatore	Posizionare correttamente il telecomando nel caricatore. Quando il telecomando sarà posizionato correttamente, l'indicatore di carica si illuminerà
	Verificare che il caricatore sia ben collegato alla presa elettrica e che funzioni correttamente
<b>Non succede nulla quando si utilizza il telecomando</b>	
Batteria scarica	Ricaricare la batteria
Il telecomando non è attivo	Sbloccare il telecomando con il cursore per il blocco tasti
Il telecomando è bloccato	

# Telecomando

## Smart Alert

Funzioni per l'apparecchio acustico

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Gli indicatori luminosi sul telecomando Smart Alert non lampeggiano</b>	
Non acceso	Accendere
Batteria scarica	Ricaricare la batteria
Contatto batteria non funzionante	Consultare l'audioprotesista
Batteria inserita al contrario	Inserire la batteria con il segno meno (-) rivolto verso il basso
<b>Gli indicatori luminosi lampeggiano rapidamente</b>	
Batteria scarica	Ricaricare la batteria
<b>L'apparecchio acustico non risponde ai comandi del telecomando</b>	
Il telecomando viene tenuto troppo lontano	Avvicinare il telecomando

# Rilevatori e dispositivi di allerta

## Rilevatore del campanello

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Quando il rilevatore del campanello viene attivato con il pulsante test non accade nulla</b>	
Il rilevatore del campanello attende 2 secondi prima di attivarsi per evitare il feedback acustico	Riprovare
Batteria scarica	Sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie di tipo 6LR61 alcaline o 6F22 al litio
Il LED sul rilevatore del campanello lampeggia con luce gialla quando il rilevatore è attivato	
Batteria scarica	Sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie 9V di tipo 6LR61 alcaline o 6F22 al litio
Il LED sul rilevatore del campanello lampeggia con luce verde quando il rilevatore è attivato, ma il telecomando non emette segnalazioni	
Batteria del telecomando scarica	Controllare il telecomando e ricaricare
Telecomando troppo lontano dal rilevatore	Avvicinare il telecomando al rilevatore
Rilevatore del campanello impostato sulla chiave radio sbagliata	Verificare che tutti i rilevatori siano impostati sulla stessa chiave radio. Se necessario, seguire le istruzioni di abbinamento a pag. 24
Il campanello suona ma il rilevatore non si attiva	
Il rilevatore non si trova nella posizione ottimale vicino al campanello	Spostare il rilevatore intorno al campanello, più lontano e più vicino. La distanza massima è di 3 cm dal campanello
Il suono del campanello non viene rilevato	Provare ad addestrare il rilevatore con il suono del campanello. Se necessario, seguire le istruzioni di abbinamento a pag. 24
Il LED lampeggia con luce gialla	
Il rilevatore del campanello è esposto ad un campo elettromagnetico	Disattivare il rilevamento magnetico sul rilevatore. Vedere a pag. 25
Il telecomando emette segnali apparentemente senza una ragione	
Potrebbe esserci un altro sistema vicino con la stessa chiave radio, che interferisce con il vostro sistema	Cambiare la chiave radio in tutte le unità. Vedere a pag. 24

# Rilevatore del telefono

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Quando il rilevatore del telefono viene attivato con il pulsante test non accade nulla</b>	
Batteria scarica	Sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie 9V di tipo 6LR61 alcaline o 6F22 al litio
	Il telecomando non è abbinato al rilevatore. Seguire le istruzioni di abbinamento
<b>Il LED si illumina con luce gialla quando il rilevatore del telefono viene attivato</b>	
Batteria scarica	Sostituire la batteria. Utilizzare solo batterie 9V di tipo 6LR61 alcaline o 6F22 al litio
<b>Il LED si illumina con luce verde quando il rilevatore del telefono è attivato, ma il telecomando non emette segnalazioni</b>	
Batteria scarica nel telecomando	Ricaricare
Telecomando troppo lontano dal rilevatore	Avvicinare il telecomando al rilevatore
Il rilevatore del telefono è impostato sulla chiave radio sbagliata	Cambiare la chiave radio in tutte le unità. Vedere a pag. 24
Il telecomando emette segnali apparentemente senza una ragione	
Potrebbe esserci un altro sistema vicino con la stessa chiave radio, che interferisce con il vostro sistema	Cambiare la chiave radio in tutte le unità. Vedere a pag. 24

## Scuotiletto

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Lo scuotiletto non vibra quando viene attivato un rilevatore</b>	
Il telecomando non è posizionato nel caricatore	Verificare che lo scuotiletto sia collegato correttamente al caricatore e che il telecomando sia inserito correttamente nel caricatore
	Verificare che entrambi gli indicatori luminosi sul caricatore siano illuminati
Lo scuotiletto non è collegato correttamente al caricatore	Assicurarsi che il caricatore sia collegato alla presa elettrica e che funzioni correttamente
	Premere il pulsante test sul caricatore per confermare la connessione tra scuotiletto e caricatore

## Rilevatore di fumo

PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
<b>Quando lo scuotiletto viene attivato con il pulsante test non accade nulla</b>	
Batteria scarica	Sostituire la batteria. Usare solo batterie da 9V
	Il telecomando è fuori portata (raggio d'azione)
<b>Il telecomando talvolta emette l'allarme per fumo apparentemente senza una ragione</b>	
Batteria scarica	Sostituire la batteria
<b>Il rilevatore di fumo emette segnali acustici diversi da quelli normali per nessuna ragione</b>	
	Il rilevatore di fumo è difettoso e deve essere inviato in riparazione

# Avvertenze

Il telecomando Smart Alert deve essere utilizzato solo secondo le istruzioni fornite dall'audioprotesista.

Il telecomando Smart Alert utilizza una trasmissione induttiva codificata digitalmente a bassa potenza per comunicare con il vostro apparecchio acustico. Anche se improbabile, potrebbe verificarsi dell'interferenza con dispositivi medici quali i pacemaker. L'interferenza non dovrebbe verificarsi con il normale utilizzo, tenendo il telecomando in mano a circa 10 cm o più dal corpo. Pertanto, suggeriamo ai portatori di pacemaker di non tenere il telecomando nel taschino della camicia..

Non utilizzate Smart Alert in aree a rischio di esplosione.

Non utilizzate Smart Alert in luoghi in cui è proibito l'uso di dispositivi elettronici, come gli aerei.

Conservate Smart Alert in un luogo sicuro in caso di TAC, risonanza magnetica o altre procedure elettromagnetiche.

Modifiche a Smart Alert non espressamente approvate da Unitron possono annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare il dispositivo.

## SUGGERIMENTO

Quando i rilevatori non urgenti sono attivi, il LED si illumina con luce verde per indicare il buono stato della batteria. Se il LED si illumina con luce gialla, la batteria del rilevatore è scarica e deve essere sostituita. Sul rilevatore di fumo, il LED lampeggia con luce rossa una volta al minuto circa quando la batteria funziona correttamente. Se la batteria è scarica, il rilevatore di fumo emette un segnale acustico di avviso una volta al minuto circa. Se si scarica completamente, il rilevatore di fumo emetterà un breve segnale di allarme finché la batteria non viene sostituita o si scarica completamente.

**NOTA!** Per altri problemi non elencati in questa guida, contattate l'audioprotesista.



## Avvertenze - batteria

Tenete il telecomando e le batterie fuori dalla portata di bambini e animali.

Non mettete mai in bocca il telecomando o le batterie. In caso di ingestione, consultate immediatamente un medico.

## Precauzioni

Se il telecomando Smart Alert non funziona dopo aver inserito correttamente una nuova batteria, contattate il vostro audioprotesista. Portate sempre con voi sia il telecomando che l'apparecchio acustico.

Il vostro telecomando Smart Alert e il vostro apparecchio acustico hanno un codice unico di comunicazione. Grazie a questo codice, il vostro telecomando Smart Alert non funziona su apparecchi acustici indossati da altre persone.

Il vostro telecomando Smart Alert è costruito con componenti moderni per evitare interferenza da altri dispositivi. Ciò nonostante, quando utilizzate Smart Alert vicino ad un computer o a dispositivi di comunicazione come i telefoni cellulari, o altri campi magnetici forti, potrebbe essere necessario rimanere a circa 60 cm per garantire la corretta operatività.

Se il vostro apparecchio acustico non risponde al telecomando Smart Alert a causa del disturbo provocato da un campo magnetico, spostatevi da esso.

# Dichiarazione di conformità

Unitron dichiara che il sistema Smart Alert è conforme con i requisiti essenziali e altre disposizioni rilevanti della normativa 93/42/EEC.

Per ottenere una copia della dichiarazione di conformità, potete contattare il rappresentante locale indicato alla fine di questo manuale. Il dispositivo è conforme con la parte 15 della regolamentazione FCC e con l'RSS 210 dell'Industria canadese. L'operatività è soggetta alle due seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze eccessive e (2) il dispositivo deve accettare l'interferenza ricevuta, inclusa l'eventuale interferenza che possa causare operatività non desiderata.

## Codice di identificazione

Il numero di matricola e l'anno di produzione sono indicati all'interno del vano batteria. Completate l'adesivo con le vostre informazioni di contatto che si trova all'interno del vano batteria.

## Il vostro sistema Smart Alert

Il telecomando Smart Alert è un DISPOSITIVO MEDICO ELETTRICO per il quale sono necessarie precauzioni particolari riguardo alla compatibilità elettromagnetica e deve essere utilizzato secondo le informazioni sulla compatibilità elettromagnetica fornite. I dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenza possono avere effetti sui DISPOSITIVI MEDICI ELETTRICI!

### **Avvertenza:**

Il telecomando Smart Alert non deve essere utilizzato in prossimità di altri dispositivi. Se tale stretta vicinanza fosse necessaria, si osservi il telecomando Smart Alert per verificarne il normale funzionamento.

**Dichiarazione:**

Il dispositivo in modalità test non ha performance essenziale. Per scopi di verifica, abbiamo monitorato la ricezione degli allarmi sulle frequenze di 433 e 868 MHz e la loro trasmissione a 40,96 kHz all'apparecchio acustico.

**Caratteristiche della trasmittente**

Range di frequenza = da 37.1 a 45.2 kHz

Tipo di modulazione = CPFSK

Potenza emessa = 35.2 dB  $\mu$ A/m a 3 m

Audioprotesista

Telefono:

Modello:

Numero di matricola:

Sostituzione batterie:

Garanzia:

Data di acquisto:

**Distributore**

CRAI S.p.A., in collaborazione con Unitron, si preoccupa delle esigenze delle persone che hanno una perdita uditiva. Lavoriamo a stretto contatto con l'audioprotesista per offrire a tutti soluzioni avanzate specifiche.

**Sistema Smart Alert**

Sentite la vostra casa

Prodotto da Bellman & Symfon

[www.unitron.com/smartalert](http://www.unitron.com/smartalert)

Stampato in Canada